

KETTŐS VEGYESKAR

A VISSZHANG*)

BÁRDOS LAJOS fordítása

Giocoso (♩ = 90)

ORLANDO DI LASSO

(1532-1594)

Sz. A. *f* Hej! Haj! Mily pom-pás vissz-hang! *p* Hej, csu-da jó!

CORO I

T. B. *f* *p*

Sz. A. *f* Hej! Haj! Mily pom-pás visszhang! *p* Hej, csu-da

CORO II

T. B. *f* *p*

mf Nézzük, mit tud: *f* ha-ha-ha-ha-ha! *p* No lám, ez jó volt.

mf jó! *mf* Nézzük, mit tud: *f* ha-ha-ha-ha-ha! *p* No lám, ez

*) A két kar közül a második, a kiskar éneklí a visszhangot. Létszám a első karnak, a nagykarnak kb. negyedrésze. Akkor érvényesül legjobban, ha a hallgatóság elől rejtett helyről hangzik.

f Hal - lod - e paj - tás? *pp* Mit kí - vánsz? *f* Hogy

jó volt. Hal - lod - e paj - tás? *pp* Mit kí - vánsz?

é - ne - kelj egy nó - tát! Ké - rünk egy nó - tát. *pp* Én nem!

f Hogy é - ne - kelj egy nó - tát! Ké - rünk egy nó - tát.

mf Nem szó - lok! *mf* No de mért? *ff* Semmit se

pp Én nem! *mf* Nem szó - lok! *mf* No de mért?

mf szó - lok! *mf* De mért nem szólsz? *p* Mert nincsen kedvem!

ff Semmit se szó - lok! *mf* De mért nem szólsz? *p* Mert nincsen kedvem!

f Ak - kor hall - gass! *mf* Csé - nd le - gyen! *ff* Te szemtelen!

f Ak - kor hall - gass! *mf* Csé - nd le - gyen! *ff* Te szemte -

mf Mit mond - tál? *p* meno mosso. *mf* Itt az i - dő, in - dul - junk.

len! *mf* Mit mond - tál? *p* Itt az i - dő, *mf* in -

Majd máskor töb - bet, majd máskor töb - bet. Isten
 dul - junk. Majd máskor töb - bet, majd máskor töb - bet.

áld - jon, jó éjt! Jó éjt! Is -
 Is - ten áld - jon, jó éjt! Jó
 ten áld - jon, isten áld - jon, jó éjt!
 éjt! Is - - ten áld - jon, isten áld - jon, jó éjt!